

J. J. Harratoy flytir nú úr »Loyni-krókinum« niðan á »Glade Hjørne«

Mánamorgunin kl. 9 letur J. J. Harratoy upp í nýggjum hølum á »Glade Hjørne«.
– Tað kennist heilt løgið at skula fara úr »Loyni-krókinum«, eftir at hava verið har í 28 ár, sigur Jákup av Kamarinum

Býarmyndin í miðbýnum í Havnini verður broytt munandi mánamorgunin kl. 9, tá handilin J. J. Harratoy letur upp í nýggjum hølum.

Holini í »Glade Hjørne« í Niels Finsensgøtu 9, har bókhandil hevur verið áðrenn, skulu framyvir hýsa klædnahandlinum, ið flytir úr sokallaða »Loyni-krókinum« innast í smøguni í Niels Finsensgøtu 7.

– Tað verða týsdagin 6. desember 28 ár síðani vit lótu upp handilin Gunder Harratoy, ið alla tíðina hevur hildið til í »Loyni-krókinum«, sigur Jákup Jakobsen, meira kendur sum Jákup á Kamarinum.

Tað var upprunaliga Gunder Johansson, seinni Schiller, ið átti handilin, og hevur Jákup arbeiðt har øll 28 ár.

ini. Í 1979 keypti Jákup so Gunder úr handlinum, og hevur Jákup síðani ríkið handilin sjálvur.

– Eingin ivi er um, at tað hevur havt sína sjarmu at verið í gomlu hølunum øll hesi árin, men tá høluni á »Glade Hjørne« vórðu leys, gjørdi eg av at flyta, tí harert tú nærri ferðsluni gjøgnum Gongugøtuna, eins og betri møguleikar eru við teimum stóru framsýningarvindeygnum, sigur Jákup.

– Men hesi nýggju høluni eru eitt sindur minni enn tey gomlu høluni, samstundis sum leigan er ein fimting dýrari. Kortini vænti eg, at vit vinna tað innaftur, tí tað nú er lættari hjá fólki líkasum at »etta« inn á gólvið.

Nógvir góðir menn vitja inn á gólvið í J. J. Harratoy

til eitt lítið prát, men okkurt veit Jákup sjálvur at fortelja:

Nú tað frættist, at handilin fór at flyta, varð Jákup uppringdur av einum manni, ið tosaði syngjandi norskt. Ørindini hjá hesum vóru at spyrja, um tað passaði, at »dere går nu ut av Smutthullet?« Hesum játtaði Jákup, og tá hin so spurdi, hví nú varð farið, svaraði Jákup, at tað helst var »mere fisk ute på kanten«.

Tá avdúkaði norska røddin seg sum ein av vinmonnum hjá Jákupi, ið bert vildi hava okkurt av skemtiligt burtur úr flytingini.

Tað, sum J. J. Harratoy fyrst og fremst hevur á hillum og akslatrøum er mannfólkaklæði – bæði til yngri og eldri menn. Umframt Jákup sjálfan arbeiðir eisini Finn timer Skaalum í handlinum.

– Vit skulu ikki gremja okkum um søluna, tí hon hevur verið betur í ár enn í fjør, endar Jákup á Kamarinum prátið.

h.



Jákup á Kamarinum og Finn timer Skaalum fáa úr at gera, tá tey um vikuskiftið skulu flyta J. J. Harratoy úr »Loyni-krókinum« niðan á »Glade Hjørne«

Mynd: Kalmar Lindenskov



Karin Toftegaard hevur staðið fyrri arbeiðinum at gera kanningin. Mynd: Jan

23 % minni at liva fyri

Bara tey eldru hava fingið meira at liva fyri, og helst er krígspensiónin orsøkin, sigur ein kanning, sum ein verkbólkur hevur gjørt

Tað verður so javnan tosað um versandi livikorini í Føroyum, men higartil hava eingi hagtøl víst, hvussu nøglivikorini eru versnað. Men í gjár var almannakunngjörd ein kanning, sum ein verkbólkur hevur gjørt. Kanningin kom í lag, tá fakfeløgini heittu á Fróðskaparsetrið um at kanna livikorini í Føroyum.

Kanningin er ein lýsing av gongdini frá 1989 til 1993. Tað bar ikki til at sleppa longur fram í tíðini at kanna, tí kanningin byggir

m.a. á endaliga viðgjördu sjálvuppgávum.

Niðurstøðan er, at miðal afturgongdin í nettoinntøkuni frá 1989 til 1993 hjá familjum hevur verið 11 %, men verður pristalsbroytingin tald við, hevur afturgongdin í realløðini verið 23 %. Tað vil siga, at vit í 1993 høvdu 23 % minni pening at liva fyri enn í 1989.

Kanningin vísir eisini, at einasti bólkur, sum er farin upp eftir í inntøku hesi árinu eru tey eldru og fólka-

pensionistarnir. Orsøkin til hetta er helst krígspensiónin, sum kom í 1993.

Nú er minni munur enn áður millum lønina hjá kvinnum og monnum, tí lønin hjá kvinnum er ikki lækkað líka nógv sum hjá monnum.

Størsti denturin er lagdur á at lýsa korini hjá húskjum, har hvørgin av hjúnarfeløgnum er pensionistur.

Spurningurin um, hvat ein familja skal hava til avdráttir, mat og klæðir, verður ikki svaraður í hesi kanningini. Tað er eitt størri roknistykki, tí skuldin í sethúsum er ymisk, og øllum hava ikki líka stórar útreiðslur til mat. Húski á bygd munnu vera meira sjálforsyrgjandi við t.d. fiski, fugli, kjøti og eplum enn húskini í t. d. Havnini.

Í verkbólkinum, summ hevur gjørt kanningin, sótu Petur Zachariassen og Jógván Mørkøre á Fróðskaparsetrinum, Kurt Madsen á Toll- og Skattstovuni, Hans Pauli Strøm á Hagstovu Føroya og Edvard Olsen, umboðandi fakfeløgini.

Karin Toftegaard hevur arbeiðt við sjálvari verkætlanini.

Í gjár varð kanningin lögð fram fyrri teimum 17 fakfeløgnum, sum bóðu um og hava figgjað kanningin.

randi

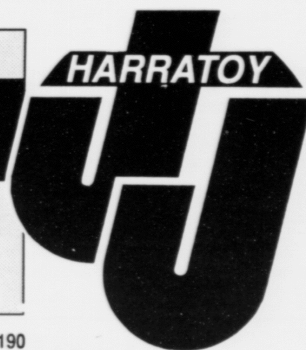
MÁNADAGIN 14. NOV., KL. 9

**lata vit upp á
»GLADE HJØRN«**

Í hesum sambandi

lata vit ÷ 10%

**av ØLLUM VØRUM
henda dag!**



JJ HARRATOY - Í MIDBÝNUM - Tlf. 12190